

concluded

uzavřená

pursuant to Sec. 1746 (2) of Act No. 89/2012 Coll.,
Civil Code ("Civil Code"), as amended

dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“), v
platném znění

("Agreement")

(dále jen „Dohoda“)

between the following contractual parties:

mezi smluvními stranami:

1. **Essity Czech Republic s.r.o.**
With its registered office at: Sokolovská 100,
186 00 Prague 8
Represented by: Przemyslaw Barnowski,
Ing. Vladimír Veselý, Peter
Szojka- executives
For the Company shall be at least two
executives jointly.
Identification No.: 48536466
Tax Identification No.: CZ48536466
Account No.: 2041450103/2600
Registered in the Commercial Register
maintained by the Municipal Court in Prague,
Section C, Insert No. 19108
("Essity")

1. **Essity Czech Republic s.r.o.**
se sídlem: Sokolovská 100/94, 186 00 Praha 8
zastoupená: Przemyslaw Barnowski,
Ing. Vladimír Veselý, Peter
Szojka- jednatele
Za společnost jednají alespoň dva jednatele
společně.
IČ: 48536466
DIČ: CZ48536466
č. účtu: 2041450103/2600
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka
19108

(dále jen „Essity“)

and

a

2. **Domov pro seniory Sluníčko**
With its registered office at:
Syllabova 2886/19, 703 00,
Ostrava - Vítkovice
Represented by: Mgr. Marek Tejzr
Identification No.: 70631832
Account No.: 199920650277/0100
("Institution").

2. **Domov pro seniory Sluníčko**
se sídlem:
Syllabova 2886/19, 703 00,
Ostrava - Vítkovice
zastoupená: Mgr. Marek Tejzr
IČ: 70631832
č. účtu: 199920650277/0100

(dále jen „Institute“).

Essity and the Institution may hereinafter also be
referred to individually as a "Contractual Party" or
jointly as "Contractual Parties".

Společnosti Essity a Instituce mohou být v této Dohodě
označovány také jednotlivě jako „Smluvní strana“ a
společně jako „Smluvní strany“.

WHEREAS:

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) The scope of business of Essity includes,
without limitation, sales of medical devices;
- (B) The Institution is a facility where patients
are using the medical devices of Essity; and

- (A) Předmětem podnikání společnosti Essity je m.j.
prodej zdravotnických prostředků;
- (B) Instituce je zařízením, v němž uživatelé užívají
zdravotnické prostředky společnosti Essity; a

T
A

1
V
C
1
2
C
H
V
C
V
V
s
t
H
H
3
r
H
4
e
H
C
C
a
1
C
i
t
s
t
s
t
s
H
H
C
V
C
.

III

Other Conditions for Provision of Bonus

1. The Institution undertakes that it has not, whether during the reference period, at present or following the conclusion of this Agreement, influence in any manner whatsoever the prescription of Essity's products as specified in Exhibit 1 to users in the Institution. In particular, the Institution undertakes not to promote the products specified in Exhibit 1 through employees of the Institution or influence in any manner whatsoever the prescription of the products specified in Exhibit 1 by a medical doctor who prescribes pharmaceuticals and medical devices for users in the Institution ("Contracting MD"). The Institution further agrees that this Agreement is not intended to influence any decisions that the Institution, any employee of the Institution or the Contracting MD may make regarding the prescription or purchase of Essity's products as specified in Exhibit 1 or any other products of Essity.

2. The Contracting Parties represent that this Agreement is not intended to increase the prescription of Essity's products as specified in Exhibit 1, but to support institutions with the users of which are already using the products of Essity as specified in Exhibit 1, in providing high-quality treatment.

IV

Eligibility of Products to Be Subject to Bonus

1. The Contractual Parties acknowledge that provision of the Bonus must be subject to continuous review in terms of its compliance with the competition rules as stipulated by Act No. 143/2001 Coll., on Protection of Economic Competition, as amended ("Act"), or pursuant to Articles 101 and 102 of the Treaty on the Functioning of the European Union ("EU Treaty"). In its proceeding under this Agreement, Essity is obligated to respect relevant provisions of valid legal regulations, particularly the Act. The Contractual Parties acknowledge that Essity is unilaterally entitled and, at the same time, obligated to change the conditions for providing the Bonus hereunder if such procedure under the Agreement

III.

Ostatní podmínky pro poskytnutí Bonusu

1. Instituce se zavazuje, že v referenčním období, v současnosti ani po uzavření této Dohody nebude nijak ovlivňovat předepisování výrobků společnosti Essity uvedených v Příloze 1 uživatelům v Instituci. Instituce se zejména zavazuje nepropagovat výrobky uvedené v Příloze 1 prostřednictvím zaměstnanců Instituce ani neovlivňovat jakýmkoli způsobem předepisování výrobků uvedených v Příloze 1 lékařem, který předepisuje léčivé přípravky a zdravotnické prostředky pro uživatele v Instituci („smluvní lékař“). Instituce dále souhlasí s tím, že cílem této Dohody není ovlivňovat rozhodnutí, které může Instituce, jakýkoliv zaměstnanec Instituce nebo smluvní lékař učinit ohledně předepisování nebo odběru výrobků společnosti Essity uvedených v Příloze 1 nebo jakýchkoliv jiných výrobků společnosti Essity.

2. Smluvní strany prohlašují, že účelem této Dohody není zvýšení předepisování výrobků společnosti Essity uvedených v Příloze 1, nýbrž podporovat při poskytování vysoce kvalitního ošetření Instituce, v nichž uživatelé již výrobky společnosti Essity uvedené v Příloze 1 užívají.

IV.

Způsobilost výrobků být předmětem Bonusu

1. Strany berou na vědomí, že poskytování Bonusu musí být průběžně posuzováno z hlediska souladu se soutěžními pravidly podle zák. č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže, v platném znění (dále jen „Zákon“) nebo podle článků 101 a 102 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o EU“). Společnost Essity je povinna při postupu podle této Dohody respektovat příslušná ustanovení platných právních předpisů, zejména Zákona. Smluvní strany berou na vědomí, že společnost Essity je jednostranně oprávněna a zároveň povinna změnit podmínky poskytování Bonusu podle této Dohody, pokud by postup podle této Dohody mohl narušit hospodářskou soutěž v rozporu s platnými

could breach economic competition in conflict with valid provisions of the Act, or could be in conflict with other valid regulations.

2. The Contractual Parties expressly represent that the procedure according to this Article does to entitle the Institution to compensation for damage.

ustanoveními Zákona nebo by mohl být v rozporu s jinými platnými předpisy.

2. Smluvní strany výslovně prohlašují, že postupem podle tohoto článku Instituci nevzniká nárok na náhradu škody.

V.

Representations and Warranties of Contractual Parties

1. The Institution hereby expressly represents and warrants that:

- a. It has all licenses and permits as may be necessary or required by law in connection with the performance of this Agreement, as well as for the purposes of provision of care;
- b. Conclusion of this Agreement is not in conflict with the terms stipulated in any agreement concluded by the Institution with a third party, its performance by the Institution will not result in a breach of third party rights, rules of the Institution's founder, ethical principles or generally binding legal regulations; and
- c. In connection with this Agreement, it will not, directly or indirectly, offer or pay any financial amount or anything of value to any person, particularly not to any government official or person procuring matters of public interest, regardless of whether such persons are members of the Institution, or will not attempt to influence these persons in any unlawful manner to breach relevant provisions of Act No. 40/1995 Coll., on Regulation of Advertising, provisions of the Civil Code on protection against unfair competition or Act No. 40/2009 Coll., Criminal Code.

2. The Contractual Parties hereby expressly represent that the purpose or consequence of this Agreement is not to provide a benefit or anything of value, whether directly or indirectly, to any person, including persons who are members of a statutory or other governing body of the Institution or who are employees or providers of services of the Institution, in particular to Contracting MDs, mid-level healthcare professionals and other administrative personnel, as well as other persons who may, during their work, prescribe or dispense any of Essity's products. Similarly, it applies that the Bonus, which is the

V.

Prohlášení a záruky Smluvních stran

1. Instituce tímto výslovně prohlašuje a zaručuje, že:

- a. má veškeré licence a povolení, které mohou být nezbytné či vyžadované ze zákona v souvislosti s plněním této Dohody, jakož i za účelem poskytování péče;
- b. uzavření této Dohody není v rozporu s podmínkami stanovenými v jakékoliv smlouvě uzavřené Institucí se třetí stranou, její plnění z jeho strany nepovede k porušení práv třetích osob, pravidel zřizovatele Instituce, etických zásad ani obecně závazných právních předpisů; a
- c. v souvislosti s touto Dohodou nebude přímo ani nepřímo nabízet či vyplácet peněžní částku nebo cokoliv hodnotného jakékoliv osobě, zejména státnímu úředníkovi či osobě obstarávající záležitosti obecného zájmu, bez ohledu na skutečnost, zda tyto osoby jsou členy Instituce, a ani se nebude snažit ovlivňovat tyto osoby jakkoliv nedovoleným způsobem, aby se dopustily porušení příslušných ustanovení zák. č. 40/1995 Sb., o regulaci reklamy, ustanovení o ochraně proti nekalé soutěži v občanském zákoníku nebo zák. č. 40/2009, trestního zákoníku.

2. Smluvní strany výslovně prohlašují, že účelem ani následkem této Dohody není poskytnutí výhody či čehokoliv hodnotného, ať již přímo nebo nepřímo jakékoliv osobě, včetně osob, které jsou členy statutárního nebo jiného rozhodovacího orgánu Instituce nebo které jsou zaměstnanci či poskytovateli služeb Instituce, zejména smluvním lékařům, střednímu zdravotnickému personálu a ostatnímu administrativnímu personálu, jakož i všem dalším osobám, které mohou v průběhu své pracovní činnosti předepisovat či vydávat jakékoliv výrobky společnosti Essity. Stejně tak platí, že Bonus, který je předmětem

subject matter of this Agreement, cannot be directly or indirectly used for remuneration for any person, including a person or persons listed above.

3. In addition, the Institution expressly represents that it shall use the Bonus solely for the purposes as specified in Article I (4) of this Agreement and that it shall not, in connection with this Agreement or any Bonus paid hereunder, directly or indirectly influence persons listed in par. 2 of this Article in prescribing or dispensing products as specified in Exhibit 1 of this Agreement.

4. Each Contractual Party shall ensure that the party as such and its activities hereunder be in compliance with relevant laws, legal regulations and codes of the given industry. The Contractual Parties expressly represent and the Institution undertakes that the subject matter of this Agreement does not involve advertising for products produced or distributed by Essity through the Institution. Each Contractual Party represents that no funds paid pursuant to this Agreement come from illegal activities. Each Contractual Party may immediately terminate this Agreement, if it believes, in good faith, that the guarantees pursuant to this paragraph have been breached by the other Contractual Party.

5. During the validity and effectiveness of this Agreement and for three (3) years from the last provision of the Bonus on the basis of this Agreement, the Institution undertakes to allow Essity and its internal and/or external auditors, upon prior timely notice and during business hours, to have access to any relevant accounting entries, documents, evidence and records of the Institution for purposes of verification that the Bonus provided on the basis of this Agreement was not used in conflict with the provisions of this Agreement or law. If the Institution fails to perform this duty or if it ensues from the provided documents that the Bonus was used for other than the agreed purposes, Essity is entitled to rescind this Agreement by a written notice delivered to the donee, with effect from the date of the delivery, and, regardless of whether this Agreement was terminated by performance or rescission from this Agreement, the Institution undertakes to return the Bonus within 14 days from Essity's request.

VI.

Manners of Termination of Agreement

1. Essity is entitled to rescind this Agreement by a written notice delivered to the Institution, if it obtains trustworthy information that any representation or

této Dohody, nelze přímo ani nepřímo použít na odměny pro jakoukoliv osobu, včetně osoby či osob vyjmenovaných výše v tomto odstavci.

3. Instituce dále výslovně prohlašuje, že Bonus využije výhradně na účely uvedené v čl. I odst. 4. této Dohody a že nebude v souvislosti s touto Dohodou či jakýmkoliv Bonusem vyplaceným podle této Dohody přímo či nepřímo ovlivňovat osoby uvedené v odst. 2 tohoto článku při předepisování či výdeji výrobků uvedených v Příloze 1 této Dohody.

4. Každá Smluvní strana zajistí, aby ona sama i její činnost dle této Dohody byla vždy v souladu s příslušnými zákony, právními předpisy a kodexy daného odvětví. Smluvní strany výslovně prohlašují a Instituce se zavazuje, že předmětem této Dohody není reklama na výrobky vyráběné či distribuované společností Essity prostřednictvím Instituce. Každá Smluvní strana prohlašuje, že žádné prostředky vyplacené dle této Dohody nepocházejí z nezákonné činnosti. Každá Smluvní strana může tuto Dohodu okamžitě ukončit, pokud je v dobré víře přesvědčena, že záruky podle tohoto odstavce byly druhou Smluvní stranou porušeny.

5. Během platnosti a účinnosti této Dohody a tři (3) roky po posledním poskytnutí Bonusu na základě této Dohody se Instituce zavazuje umožnit společnosti Essity a jejím interním a/nebo externím auditorům na základě předchozího včasného oznámení a během pracovní doby přístup k jakýmkoliv příslušným účetním zápisům, dokumentům, dokladům a záznamům Instituce za účelem ověření, že Bonus poskytnutý na základě této Dohody nebyl použitý v rozporu s ustanoveními této Dohody či zákona. Pokud Instituce tuto povinnost nesplní nebo z poskytnutých dokladů bude vyplývat, že Bonus byl použit pro jiné než dohodnuté účely, je společnost Essity oprávněna od této Dohody odstoupit písemným oznámením doručeným obdarovanému a účinným okamžikem doručení a, bez ohledu na to, zda Dohoda zanikla odstoupením nebo splněním, se Instituce se zavazuje Bonus vrátit, a to do 14 dnů od výzvy společnosti Essity.

VI.

Způsoby ukončení Dohody

1. Společnost Essity je oprávněna odstoupit od této Dohody písemným oznámením doručeným Instituci v případě, že získá věrohodnou informaci o

guarantee by the Institution in Article VI above has been breached. If the Agreement is terminated by rescission, the Institution is not entitled to any further payments of the Bonus pursuant to this Agreement, the due date of which falls on the day after the date of rescission, irrespective of any undertaken activity and any agreement with other third parties concluded before the termination of this Agreement. In cases pursuant to this paragraph of the Agreement, the Institution bears liability as set forth by relevant legal regulations.

VII. Final Provisions

1. The Contractual Parties represent that they are entitled to conclude this Agreement and obtain all necessary consents and permits.

2. Each Contractual Party shall disclose the content of this Agreement and the information relating to its subject matter only to those employees, associates, shareholders, professional advisors, founders, governmental bodies, such as payees liable for payment, who must know the information in connection with performance of the duties hereunder, and undertakes to maintain confidentiality with respect to the content of this Agreement and information relating to its intended subject matter, and shall not make any public announcements to any third party without prior written consent by the other Contractual Party. This restriction shall not apply to information which:

- a. is publicly known;
- b. will become publicly known (other than due to a breach of the provisions of this Agreement);
- c. is lawfully available to the other Contractual Party before its provision to such Contractual Party;
- d. the Contractual Party receives from a third party who is not bound to maintain confidentiality.

In addition, the Contractual Parties are entitled to make any information available to the extent as required by relevant laws or ethical rules or by courts or administrative authorities. In the case of a breach of a duty pursuant to this paragraph, the respective Contractual Party shall be liable for damage caused by such breach to the other Contractual Party.

3. This Agreement and its interpretation shall be governed by Czech laws. The Contractual Parties agree that Section 557 of Civil Code is not applicable for interpretation of this Agreement. If any provision hereof becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, the legality, validity and enforceability of this

tom, že jakékoliv prohlášení nebo záruka Instituce v článku VI. výše byly porušeny. Pokud dojde k takovému ukončení Dohody odstoupením, nemá Instituce nárok na jakékoliv další platby Bonusu dle této Dohody, jejichž splatnost nastává po dni odstoupení, a to bez ohledu na jakoukoliv podniknutou činnost nebo smlouvy s dalšími třetími stranami uzavřenými před ukončením této Dohody. Instituce v případech podle tohoto odstavce Dohody nese odpovědnost podle příslušných právních předpisů.

VII. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že jsou oprávněny uzavřít tuto Dohodu a získaly k tomu veškeré nezbytné souhlasy a povolení.

2. Každá ze Smluvních stran zpřístupní obsah této Dohody a informace týkající se jejího předmětu pouze těm zaměstnancům, společníkům, akcionářům, odborným poradcům, zřizovatelům, státním orgánům, jako například plátcům odpovědným za úhradu, kteří je potřebují znát v souvislosti s plněním povinností podle této Dohody, a zavazuje se zachovávat důvěrnou povahu obsahu této Dohody a informací týkajících se jejího zamýšleného předmětu a neučiní žádná veřejná oznámení žádné třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany. Toto omezení se nevztahuje na informace, které:

- a. jsou veřejně známé;
- b. se stanou veřejně známými (jinak než z důvodu porušení ustanovení této Dohody);
- c. jsou oprávněně k dispozici druhé Smluvní straně před jejich poskytnutím takové Smluvní straně;
- d. Smluvní strana získá od třetí osoby, která není zavázána k zachování mlčenlivosti.

Dále jsou Smluvní strany oprávněny zpřístupňovat jakékoliv informace v rozsahu, v němž je to požadováno jakýmikoliv příslušnými zákony nebo etickými pravidly nebo ze strany soudů či správních orgánů. V případě porušení povinnosti podle tohoto odstavce odpovídá příslušná Smluvní strana za škodu způsobenou tímto porušením druhé Smluvní straně.

3. Tato Dohoda a její výklad se řídí českým právem. Smluvní strany se dohodly, že ust. § 557 občanského zákoníku se při výkladu této Dohody nepoužije. Pokud se kterékoliv ustanovení této Dohody stane v jakémkoliv ohledu nezákonným, neplatným nebo nevymahatelným, nebude tím žádným způsobem

Agreement shall not be affected or weakened.

4. This Agreement represents the entire agreement between the Contractual Parties about the subject matter of this Agreement and replaces all prior verbal and written agreements and undertakings relating to the subject matter of this Agreement.

5. Unless stipulated otherwise herein, rights or obligations under this Agreement may not be transferred to third parties without consent by both Contractual Parties.

6. The Contractual Parties represent that, by attaching their signatures hereto, they confirm their consent with this Agreement, which they sign based on their true and free will, and that they did not conclude this Agreement in error or under duress or under strikingly unfavorable conditions.

7. This Agreement is made in two (2) counterparts, with each Contractual Party receiving one (1) counterpart.

Exhibit 1 – List of Products

Exhibit 2 – Calculation of Bonus

Exhibit 3 – Amount and performance bonus

Exhibit 4 – List of Products That May Be Provided as Bonus

dotčena ani oslabena zákonnost, platnost a vymahatelnost zbývajících ustanovení této Dohody.

4. Tato Dohoda představuje úplné ujednání mezi Smluvními stranami o předmětu této Dohody a nahrazuje všechny předchozí ústní i písemné dohody a ujednání vztahující se k předmětu této Dohody.

5. Není-li v této Dohodě stanoveno jinak, nelze práva a závazky z této Dohody převádět bez souhlasu obou Smluvních stran na třetí osoby.

6. Smluvní strany prohlašují, že svými podpisy stvrzují souhlas s touto Dohodou, kterou podepisují na základě pravé a svobodné vůle, a že Dohodu neuzavřely v omylu či tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

7. Tato Dohoda se uzavírá ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.

Příloha 1 – Seznam výrobků

Příloha 2 – Výpočet Bonusu

Příloha 3 – Výše a plnění bonusu

Příloha 4 – Seznam výrobků, které mohou být poskytnuty v rámci Bonusu









